

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
19 January 2023  
Russian  
Original: English

**Письмо постоянных представителей Египта и Иордании  
и Постоянного наблюдателя от Государства Палестина  
при Организации Объединенных Наций от 17 января  
2023 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Мы, постоянные представители Арабской Республики Египет и Иорданского Хашимитского Королевства и Постоянный наблюдатель от Государства Палестина, препровождаем настоящим совместное коммюнике, принятое на последнем трехстороннем саммите глав наших государств, состоявшемся в Каире 17 января 2023 года, по палестинскому вопросу (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Осама Абдельхалек **Махмуд**  
Посол и Постоянный представитель Египта

*(Подпись)* Махмуд Дайфалла **Хмуд**  
Посол и Постоянный представитель Иордании

*(Подпись)* Рияд Х. **Мансур**  
Министр и Постоянный наблюдатель от Государства Палестина



**Приложение к письму постоянных представителей Египта и Иордании и постоянного наблюдателя от Государства Палестина при Организации Объединенных Наций от 17 января 2023 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Заключительное коммюнике трехстороннего саммита Египта, Иордании и Палестины, состоявшегося в Каире 17 января 2023 года**

- 17 января 2023 года Его Превосходительство президент Абдель Фаттах ас-Сиси, президент Арабской Республики Египет, принимал в Каире Его Величество короля Абдаллу II ибн Хусейна, короля Иорданского Хашимитского Королевства, и Его Превосходительство президента Махмуда Аббаса, президента Государства Палестина, в рамках трехстороннего саммита, посвященного обсуждению вопроса о Палестине в свете событий на оккупированных палестинских территориях и ситуации на региональном и международном уровнях в связи с вопросом о Палестине.
- В ходе встречи лидеры подчеркнули необходимость защищать законные права палестинцев и продолжать прилагать совместные усилия для установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на основе принципа сосуществования двух государств, ведущего к созданию независимого и суверенного палестинского государства в границах по состоянию на 4 июня 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме, согласно международному праву, соответствующим авторитетным международным резолюциям и Арабской мирной инициативе.
- Его Превосходительство президент Абдель Фаттах ас-Сиси и Его Величество король Абдалла II ибн Хусейн подтвердили свою безоговорочную поддержку усилий палестинского президента Махмуда Аббаса в это критическое с точки зрения вопроса о Палестине время и на фоне возрастающих региональных и международных вызовов.
- Лидеры особо отметили, что международное сообщество должно защитить палестинский народ и его законные права и приложить согласованные усилия для выстраивания подлинных политических перспектив, что приведет к возобновлению серьезных и продуктивных переговоров для решения вопроса о Палестине на основе принципа сосуществования двух государств. Кроме того, они предупредили об угрозе, которую представляет собой продолжающееся отсутствие политических перспектив, и о последствиях этого для безопасности и стабильности.
- Они подчеркнули, что необходимо положить конец всем незаконным односторонним мерам, которые принимает Израиль, которые подрывают возможность урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств и снижают вероятность установления справедливого и всеобъемлющего мира и которые включают в себя строительство поселений, конфискацию палестинских земель, снос жилых зданий, выселение палестинцев из их домов, бесконечные вторжения Израиля в палестинские города и нарушение исторического и правового статус-кво в Иерусалиме и его священных местах.
- Они особо отметили необходимость сохранения исторического и правового статус-кво в Иерусалиме и его исламских и христианских святынях с целью обеспечить уважение того факта, что вся территория священной

мечети Аль-Акса/комплекса Харам-аш-Шариф площадью 144 дунама является местом отправления культа исключительно для мусульман и что единственным органом, уполномоченным распоряжаться делами священной мечети Аль-Акса и регулировать доступ к ней, является Управление по делам вакуффов Иерусалима и мечети Аль-Акса/комплекса Харам-аш-Шариф при Министерстве по делам исламских вакуффов и святых мест Иордании. Его Превосходительство президент Абдель Фаттах ас-Сиси и Его Превосходительство президент Махмуд Аббас подтвердили важность исторического попечительства хашимитской династии в отношении исламских и христианских святых мест в Иерусалиме и ту роль, которую оно играет в защите этих мест и их арабско-исламской и христианской самобытности.

- Лидеры заявили, что палестинцам необходимо сплотить свои ряды и покончить с разногласиями. Эти действия в силу своего влияния на единство палестинской позиции и стойкость палестинского народа в защите своего дела будут отвечать интересам и потребностям палестинского народа. Лидеры также подчеркнули важность принятия серьезных и эффективных мер для облегчения доли палестинцев в секторе Газа, чьи условия жизни продолжают ухудшаться.
- Его Величество король Абдалла II ибн Хусейн и Его Превосходительство президент Махмуд Аббас высоко оценили усилия, которые Египет прилагает для сохранения спокойствия в секторе Газа и дальнейшей реконструкции, и подтвердили ответственность международных доноров за усилия по восстановлению на этой территории.
- Лидеры особо отметили важность дальнейшей поддержки со стороны международного сообщества Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и необходимость оказания финансовой поддержки, в которой оно нуждается, чтобы продолжать оказывать жизненно важные услуги палестинским беженцам в соответствии со своим мандатом, определенным Организацией Объединенных Наций, особенно с учетом той важной работы в гуманитарной и связанной с развитием областях, которую Агентство выполняет на благо палестинского народа.
- Лидеры договорились продолжать интенсивные консультации и координацию на всех уровнях в рамках трехстороннего координационного механизма Египта, Иордании и Палестины, чтобы разработать концепцию, ориентированную на доведение до конца усилий, направленных на возобновление переговоров. Они также договорились продолжать сотрудничать с друзьями и партнерами в целях оживления мирного процесса в соответствии с согласованным кругом ведения и в рамках усилий по оказанию помощи палестинскому народу в осуществлении всех его законных прав, наиболее значимыми из которых являются право на свободу и независимость и право на создание суверенного государства на его исконной земле на основе принципа сосуществования двух государств.